

## VERORDNUNG (EWG) Nr. 1186/71 DER KOMMISSION

vom 7. Juni 1971

**über die Festsetzung der Prämien, die den Abschöpfungen für Getreide und Malz  
hinzugefügt werden**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europä-  
ischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 120/67/EWG des  
Rates vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame  
Marktorganisation für Getreide<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert  
durch die Verordnung (EWG) Nr. 2434/70<sup>(2)</sup>,  
insbesondere auf Artikel 15 Absatz 6,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Prämien, die den Abschöpfungen für Getreide  
und Malz hinzugefügt werden, sind durch die  
Verordnung (EWG) Nr. 2691/70<sup>(3)</sup> und die später  
zu ihrer Änderung erlassenen Verordnungen festge-  
setzt worden.

Auf Grund der heutigen cif-Preise und der heutigen  
cif-Preise für Terminkäufe werden die zur Zeit  
geltenden Prämien, die den Abschöpfungen hinzu-  
gefügt werden, entsprechend den dieser Verordnung  
beigefügten Tabellen abgeändert —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Die Prämiensätze, die den nach Artikel 15 der  
Verordnung Nr. 120/67/EWG im voraus festgesetzten  
Abschöpfungen für Einfuhren von Getreide und Malz  
hinzuzufügen sind, werden entsprechend den dieser  
Verordnung beigefügten Tabellen festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 8. Juni 1971 in Kraft.

**Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem  
Mitgliedstaat.**

Brüssel, den 7. Juni 1971

*Für die Kommission*

*Der Vizepräsident*

S. L. MANSHOLT

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. 117 vom 19. 6. 1967, S. 2269/67.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 262 vom 3. 12. 1970, S. 1.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 285 vom 31. 12. 1970, S. 52.

## ANHANG

zur Verordnung der Kommission vom 7. Juni 1971 über die Festsetzung der Prämien,  
die den Abschöpfungen für Getreide und Malz hinzugefügt werden

## A. Getreide

(RE / Tonne)

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	laufender Monat 6	1. Term. 7	2. Term. 8	3. Term. 9
10.01 A	Weichweizen und Mengkorn	0	0,50	0,50	0,25
10.01 B	Hartweizen	0	0,15	0,15	0,15
10.02	Roggen	0	0	0	0
10.03	Gerste	0	0,50	0,50	0,50
10.04	Hafer	0	0	0	0
10.05 A	Hybridmais zur Aussaat	0	0,15	0,15	0
10.05 B	Anderer Mais	0	0,15	0,15	0
10.07 A	Buchweizen	0	0	0	0
10.07 B	Hirse aller Art, ausgenommen Sorghum und Dari (Millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andere	0	0	0	0

## B. Malz

(RE / 100 kg)

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	laufender Monat 6	1. Term. 7	2. Term. 8	3. Term. 9	4. Term. 10
11.07 A I (a)	Malz aus Weizen, ungeröstet, in Form von Mehl	0	0,089	0,089	0,045	0,045
11.07 A I (b)	Malz aus Weizen, ungeröstet, außer in Form von Mehl	0	0,067	0,067	0,033	0,033
11.07 A II (a)	Malz, anderes als aus Weizen, ungeröstet, in Form von Mehl	0	0,089	0,089	0,089	0,089
11.07 A II (b)	Malz, anderes als aus Weizen, ungeröstet, außer in Form von Mehl	0	0,067	0,067	0,067	0,067
11.07 B	Malz, geröstet	0	0,078	0,078	0,078	0,078